



MANUAL DE INSTRUCCIONES
Radiador de fluido efecto chimenea
Oil filled heater chimney effect
Bain d'huile effet cheminée



Modelos/Models/Modèles:
Fénix2-1500 / Fénix2-2000 / Fénix2-2500

Características técnicas/Technical data/Donness techniques:
230V, 50Hz



• **Gracias por elegir este radiador BASTILIPO. Estas instrucciones le proporcionarán información valiosa y necesaria para usar y mantener su nuevo radiador en perfecto estado. Por favor, dedique unos minutos a leer estas instrucciones y a familiarizarse con el uso de sus distintas funciones.**

Información general

• Lea estas instrucciones antes de usar este producto. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

• Retire el embalaje y asegúrese de que el aparato está en perfectas condiciones. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio técnico de Bastilipo más cercano. No deje los materiales de embalaje como bolsas y grapas al alcance de los niños.

Requisitos de seguridad

• Este radiador puede ser usado por niños de más de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial, mental o falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones necesarias para el uso del aparato de una manera segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no será hecho por niños sin supervisión..

• Los niños menores de 3 años deben mantenerse lejos del aparato, a menos que estén supervisados por adultos.

• Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años, sólo podrán

encender / apagar el aparato siempre que haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y se les haya dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura. No deben limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del mismo.

PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden llegar a estar muy calientes y causar quemaduras. Se debe prestar una mayor atención cuando estén presentes niños y personas vulnerables.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por un personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.

PRECAUCIÓN: Con el fin de evitar situaciones de peligro debido al encendido accidental del interruptor, este aparato no debe ser conectado a un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador.

ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el radiador.

• El aparato no debe estar situado bajo de una toma de corriente.

• No utilice este radiador en el entorno cercano de un baño, una ducha o una piscina.

Requisitos adicionales de seguridad.

• Este radiador es llenado con una cantidad exacta de aceite. Las

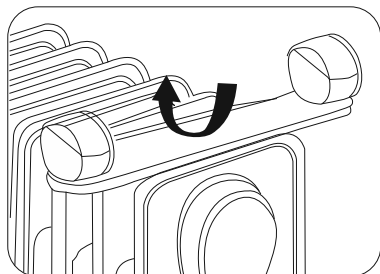
reparaciones que requieran la apertura del recipiente de aceite, deben ser sólo realizadas por el fabricante o su agente de servicio. Deben contactar con él si hay una fuga de aceite.

- Cuando quiera desacerse del radiador, siga las normas relativas a la eliminación de los hidrocarburos.

Instalación

- Este aparato es utilizado como un dispositivo portátil (gracias por respetar todas las advertencias de seguridad que figuran a continuación).
- Ponga el calentador en una superficie plana, seca y limpia.
- Instale las ruedas como se muestra en el siguiente dibujo.

ADVERTENCIA: Siempre use su aparato con ruedas fijas.



- Deje una distancia mínima de 1 m entre los lados del aparato y cualquier obstáculo (paredes o muebles) para permitir una buena circulación del flujo de aire.

• Dirija el flujo de aire con el fin de optimizar el calentamiento de la habitación.

- Evite las esquinas, pequeños volúmenes, pisos de madera, techo, etc

Como usarlo

- Enchufe el aparato a la toma de 230 V 50Hz.
- Enchufe el radiador y seleccione la potencia deseada. Si lleva el selector a la posición 'I', el radiador funcionará con baja potencia, si coloca el selector en posición 'II', obtendrá la potencia media. Si lleva el selector a la posición 'III', el radiador funcionará a máxima potencia (I+II).
- Ajuste la temperatura mediante el termostato.
- Para apagar el calentador, gire el interruptor hasta la posición "0".
- Desenchufe el producto cuando no esté en uso.



MODELO	I	II	I + II
FÉNIX 1500	600W	900W	1500W
FÉNIX 2000	800W	1200W	2000W
FÉNIX 2500	1000W	1500W	2500W



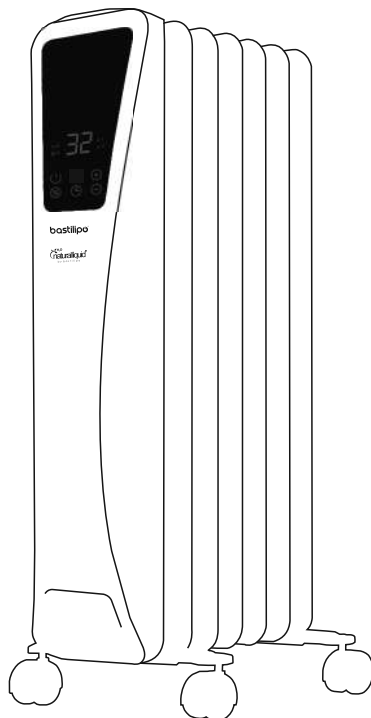
Pantalla digital

El radiador está provisto de unos controles con botones cuya configuración es táctil.

4 indicadores visuales de control: 2 a la izquierda y otros dos a la derecha.

5 botones según su función:

1. Botón de ON/OFF
2. Botón Selección de potencia de calefacción.
3. Indicador de tiempo
4. Aumento de Temperatura y Temporización
5. Reducción de Temperatura y Temporización



Limpieza y mantenimiento

- Apágelo y desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Con un paño suave y húmedo, limpie con cuidado la superficie exterior del producto

PRECAUCIÓN: Deje que el producto se enfríe por completo antes de manipularlo o limpiarlo.

- No permita que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto, ya que esto podría provocar un incendio y /o un peligro eléctrico.
- Recomendamos la limpieza periódica de este aparato mediante una aspiradora para eliminar el polvo o suciedad que se haya acumulado en el interior del aparato.

PRECAUCIÓN: No utilice detergentes fuertes, limpiadores químicos o disolventes, ya que puede dañar la superficie del radiador.

- **Uso solo en interiores**



Medio ambiente

- Este símbolo significa que cuando el aparato llegue al final de su vida, no debe ser considerado basura normal, sino residuo peligroso y, como tal, debe ser depositado en las zonas de reciclaje y eliminación específicos, según lo prescrito por la Directiva 2012/19 / UE (RAEE). Al desechar este producto correctamente, puede evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana, debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas en el producto.

GARANTÍA

- El fabricante garantiza este producto durante 2 años a partir de la fecha de compra por el usuario final, en todo el territorio español, incluyendo zonas insulares, y las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla. La garantía sólo cubre defectos de materiales o mano de obra. Las reparaciones bajo garantía deben ser llevadas a cabo por un centro de servicio autorizado. Cuando haga uso de la garantía, será necesario presentar la factura o ticket de compra. La garantía no se aplicará en los casos de:

- Desgaste normal

- Uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato o el uso de accesorios no originales.

- Roturas o daños causados por influencias externas.

- Los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso, por ejemplo, conexión a una red de alimentación inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.

- Aparatos parcialmente o completamente desmontados.

- Para asistencia técnica postventa contacte con **692 520 553** o **sat@copials.com**



• Dear customer,
We thank you very much for having purchased one product of ours. We kindly ask you to read and save this instruction manual.

General information

• Please read these instructions carefully before carrying out any operations with this appliance. Keep this manual in a safe place for future references.

• Before removing the packaging, make sure the appliance is in perfect conditions. If it is not, return to the point of purchase.

• The packaging materials contain plastic and other materials, therefore please store them out of the reach of children.

Safety requirements for all portable heaters

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

• Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the

appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged

• From 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

• The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

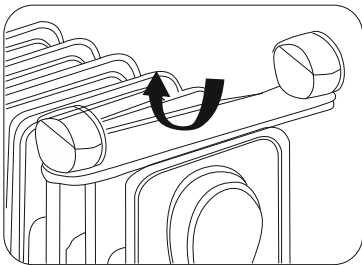
• Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

Additional safety requirements for oil heaters

- This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak.
- When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.

Installation

- Your appliance shall be used as portable appliance only (thanks to respect all the safety warnings given below).
- Put the heater on a flat, dry and clean surface.
- Install the rollers as shown on the below drawing.
- Warning: Always use your appliance with rollers fixed.



- Let a minimum distance of 1m between any side of your appliance and any

obstacle (furniture or walls, for example) to allow a good circulation of the airflow.

- Always direct the airflow in order to optimize the heating of the room.
- Avoid the corners, small volumes, wood floors, ceiling, etc.

How to use

- Plug the appliance to AC 230 V 50Hz socket.
- Switch selector adjust 'I', machine runs under low-power, switch selector adjust 'II', machine runs under half-power and switch selector adjust 'III', machines runs under full power (I+II).
- Set the temperature with the thermostat
- To stop the heater, press the switch to no power position
- Unplug the product when it's not in use.



MODEL	I	II	I + II
FÉNIX 1500	600W	900W	1500W
FÉNIX 2000	800W	1200W	2000W
FÉNIX 2500	1000W	1500W	2500W



Cleaning and maintenance

- Switch off and unplug from the power supply before cleaning.
- Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product.

CAUTION: Allow the product to completely cool before handling or cleaning it.

- Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.
- We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit.



CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

Indoor use only

Environment

- Meaning of crossed –out wheeled dustbin:
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
- Contact your local government for information regarding the collection systems available.
- If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.d seriously compromise the appliance's safety and render the warranty invalid.

• Votre appareil Bastilipo est destiné à chauffer les pièces. Ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique à l'intérieur. Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil.

Consignes de sécurité

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, dénués d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et les risques qu'il présente. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil sauf sous la surveillance permanente d'un adulte.
- Les enfants entre 3 et 8 ans peuvent uniquement allumer/éteindre l'appareil, lorsque ce dernier est installé ou fixé à l'endroit prévu, à condition qu'ils aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance et d'instructions préalables sur l'utilisation de l'appareil et les risques qu'il présente. Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas être autorisés à brancher la fiche de l'appareil dans la prise, régler et nettoyer l'appareil ou en effectuer l'entretien.

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est impératif de prendre toutes les précautions en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

ATTENTION: Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement car cela peut provoquer une surchauffe dangereuse.

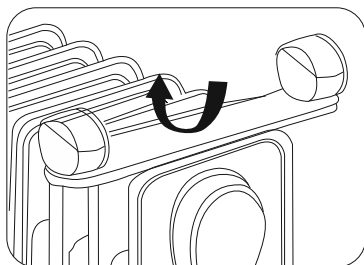
- Le circuit de cet appareil contient une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant son ouverture doivent être effectuées par le fabricant ou un SAV agréé. Toute fuite d'huile doit être signalée au SAV. Pour plus de détails, consultez la garantie ci-jointe.
- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise de courant fixe.
- Ne jamais utiliser le radiateur près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une douche ou d'une piscine.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer exclusivement par le fabricant, son service d'assistance technique ou un professionnel qualifié, afin d'éviter tout risque.

ATTENTION : pour éviter tous risques liés à la désactivation accidentelle du système de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté à l'aide d'une minuterie extérieure.

Installation des roulettes

- Votre appareil doit être utilisé uniquement comme appareil portable (grâce à tous les avertissements de sécurité indiqués ci-dessous).
- Mettez le radiateur sur une surface plane, sèche et propre.

- Installez les rouleaux comme indiqué sur le dessin ci-dessous.



- Avertissement: utilisez toujours votre appareil avec des rouleaux fixés.
- Laissez une distance minimale de 1 m entre n'importe quel côté de votre appareil et de tout.
- Obstacle (meubles ou parois, par exemple) pour permettre une bonne circulation du flux d'air.
- Toujours diriger le flux d'air afin d'optimiser le chauffage de la pièce.
- Évitez les coins, les petits volumes, les planchers de bois, le plafond, etc.

Comment utiliser

- Branchez l'appareil sur une prise AC 230 V 50 Hz.
- Le sélecteur de commutateur ajuste 'I', la machine fonctionne sous faible puissance, le réglage du sélecteur de commutateur 'II', la machine fonctionne sous la demi-alimentation et le sélecteur de commutateur ajoute 'III', les machines fonctionnent à pleine puissance (I + II).
- Réglez la température avec le

- Pour arrêter le chauffage, appuyez sur le commutateur sans position de puissance

- Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé



MODEL	I	II	I + II
FÉNIX 1500	600W	900W	1500W
FÉNIX 2000	800W	1200W	2000W
FÉNIX 2500	1000W	1500W	2500W

Entretien et nettoyage

- Mettre l'appareil hors tension, retirer la fiche de la prise de courant.
- L'appareil est plus facile à nettoyer si vous le faites immédiatement après usage.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de tampons à récurer, d'acétone, d'alcool etc. pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide.
- Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau et ne pas le rincer sous le robinet.

Protection de l'environnement

- Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.
- Si vous décidez de remplacer ce produit Bastilipo, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques.
- Rendez-le disponible pour une collecte séparée.





Nettoyage et entretien

- Éteignez et débranchez l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- À l'aide d'un chiffon doux et humide, avec ou sans solution savonneuse douce, nettoyez soigneusement la surface extérieure du produit.

ATTENTION : Laissez le produit refroidir complètement avant de le manipuler ou de le nettoyer.

- Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit, car cela pourrait créer un incendie et/ou un risque électrique.
- Nous recommandons également le nettoyage périodique de cet appareil en passant légèrement une buse d'aspirateur sur les protections pour éliminer toute poussière ou saleté qui aurait pu s'accumuler à l'intérieur ou sur l'appareil.



ATTENTION : N'utilisez pas de détergents agressifs, de nettoyants chimiques ou de solvants car ils pourraient endommager la finition de surface des composants en plastique.

Environnement

- Signification de poubelle à roulettes barrée :
- Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées.
- Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations concernant les systèmes de collecte disponibles.
- Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, endommageant votre santé et votre bien-être. d compromet gravement la sécurité de l'appareil et annule la garantie.



Compañía Pineda Álvarez S.L.
P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
Población: El Viso del Alcor
Provincia: Sevilla
Código Postal: 41520
Tel. +34 955 741 038
Móvil +34 615 264 338